

**PROCÈS-VERBAL**

Séance extraordinaire du Conseil municipal tenue le 8 août 2013 à 15h30 à l'Hôtel de ville de la Municipalité des Cèdres au 1060, chemin du Fleuve, Les Cèdres (Québec), J7T 1A1

**Sont présents :**

Mme Géraldine T. Quesnel	maire
Mme Thérèse Lemelin	conseillère district n° 1
Mme Lyse Thauvette	conseillère district n° 3
M. René Levac	conseiller district n° 5
M. Jacques Bouchard	conseiller district n° 6

**Sont absents :**

M. Serge Clément	conseiller district n° 2
Mme Sarah-Claude Racicot	conseillère district n° 4

**Sont également présents :**

Jimmy Poulin, directeur général et secrétaire trésorier qui agit en tant que secrétaire de cette assemblée  
Chantal Primeau, adjointe administrative, direction générale

Ayant constaté le quorum, la présidente d'assemblée, Mme Géraldine T. Quesnel, déclare la séance légalement ouverte.

***Certificat de signification***

*Le certificat de signification de l'avis de convocation de la présente séance extraordinaire atteste la réception de l'avis requis par l'article 153 du Code municipal par tous les membres du Conseil dont une copie est jointe en annexe « A ».*

**ORDRE DU JOUR**

**Résolution no : 13-08-421**

**Acceptation de l'ordre du jour de la séance extraordinaire du 8 août 2013**

Il est  
PROPOSÉ PAR le conseiller René Levac,  
APPUYÉ PAR le conseiller Jacques Bouchard,  
ET RÉSOLU

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance extraordinaire du 8 août 2013 tel que déposé.

Adopté à l'unanimité

**Prière**

**1. Ordre du jour**

1.1 Acceptation de l'ordre du jour de la séance extraordinaire du 8 août 2013

## **2. Affaires municipales**

- 2.1 Les Services exp Inc. : mandat pour services professionnels d'ingénierie relativement aux travaux de réfection des rues Campeau, Philippe et Rolland
- 2.2 Mandat pour travaux de démantèlement du réservoir mazout souterrain de l'Hôtel de Ville

## **3. Ressources humaines**

- 3.1 Suspension de l'employé # 320011

***Période de questions aux citoyens (points à l'ordre du jour uniquement)***

**Levée de l'assemblée**

# **AFFAIRES MUNICIPALES**

## **Résolution no : 13-08-422**

**Les Services exp Inc. : mandat pour services professionnels d'ingénierie relativement aux travaux de réfection des rues Campeau, Philippe et Rolland**

CONSIDÉRANT la résolution n<sup>o</sup> 13-07-411 autorisant le directeur général à requérir à un appel d'offres relativement aux travaux de réfection des rues Campeau, Philippe et Rolland;

CONSIDÉRANT l'échéancier prévu pour le début des travaux;

CONSIDÉRANT l'offre de services professionnels de la firme *Les Services exp Inc.* :

Il est

PROPOSÉ PAR la conseillère Lyse Thauvette,  
APPUYÉ PAR le conseiller Jacques Bouchard,  
ET RÉSOLU

D'ENTÉRINER le mandat octroyé à la firme *Les Services exp Inc.* pour la préparation des plans et devis préliminaires et définitifs ainsi que la surveillance des travaux relativement aux travaux de réfection des rues Philippe, Rolland et Campeau au montant forfaitaire de 14 000 \$ (taxes en sus);

QUE le directeur général et secrétaire-trésorier, M. Jimmy Poulin, atteste avoir les crédits nécessaires dans l'ensemble du budget opérationnel pour effectuer la dépense.

---

Jimmy Poulin  
Directeur général et secrétaire-trésorier

Adopté à l'unanimité

**Résolution no : 13-08-423**

**Mandat pour travaux de démantèlement du réservoir mazout souterrain de l'Hôtel de Ville**

CONSIDÉRANT le projet d'aménagement du sous-sol de l'Hôtel de ville ;

CONSIDÉRANT les travaux de drainage prévus autour du bâtiment ;

CONSIDÉRANT QUE le réservoir a atteint sa durée de vie utile;

CONSIDÉRANT l'offre de service reçue de l'entreprise *Excavation D.D.L.*;

Il est

PROPOSÉ PAR, le conseiller René Levac,  
APPUYÉ PAR, le conseiller Jacques Bouchard,  
ET RÉSOLU

DE MANDATER l'entreprise *Excavation D.D.L.* pour les travaux de démantèlement du réservoir mazout souterrain de l'Hôtel de ville et ce, tel que d'écrit dans l'offre de service au coût de 7 300 \$ (taxes en sus);

QUE le directeur général et secrétaire-trésorier, M. Jimmy Poulin, atteste avoir les crédits nécessaires dans l'ensemble du budget opérationnel pour effectuer la dépense.

---

Jimmy Poulin  
Directeur général et secrétaire-trésorier

Adopté à l'unanimité

## **RESSOURCES HUMAINES**

**Résolution no : 13-08-424**

**Suspension de l'employé # 320011**

CONSIDÉRANT les faits reprochés à l'employé;

CONSIDÉRANT QUE l'employeur a rencontré l'employé le 2 août dernier;

Il est

PROPOSÉ PAR, la conseillère Thérèse Lemelin,  
APPUYÉ PAR, la conseillère Lyse Thauvette,  
ET RÉSOLU

DE SUSPENDRE l'employé # 320011 du 19 août au 1<sup>er</sup> septembre 2013.

Adopté à l'unanimité

### **Période de questions**

Début de la période de questions : n/a

Fin de la période de questions : n/a

**Parole au Conseil**

**Résolution no : 13-08-425**

**Levée de l'assemblée**

Il est  
PROPOSÉ PAR, le conseiller Jacques Bouchard,  
APPUYÉ PAR, le conseiller René Levac,  
ET RÉSOLU

QUE les items inscrits à l'ordre du jour ont tous été étudiés et considérés;

QU'une période de questions aux citoyens a été tenue;

DE clore la présente séance extraordinaire à 15h41.

Adopté à l'unanimité

La mairesse,

Le secrétaire-trésorier,

Géraldine T. Quesnel

Jimmy Poulin